

Uživatelské informace cs

CE Před použitím těchto ochranných oděvů si prosím pečlivě přečtěte tyto informace. Vhodnost oděvů pro Vaše specifické pracovní situace konzultujte s Vaším bezpečnostním technikem nebo s přímým nadřízeným. Uchovávejte tyto instrukce na bezpečném místě pro pozdější referenci.

Prosíme, abyste se řídili informací uvedenou na etiketě, která odpovídá předepsaným standardům. Všechny tyto oděvy vyhovují požadavkům nařízení (EU) č. 2016/425.

EN ISO 20471:2013/A1:2016 Oděvy s vysokou viditelností - Zkušební metody a požadavky nahradila normu EN ISO 20471:2013

Výstražný vysoký viditelný oděv signalizuje uživateli přítomnost během dne i noci (viz označení)

X - třída viditelnosti oděvu splňující požadavky na plochu podkladového a retroreflexního materiálu.

Třída 1 - Nejnižší úroveň ochrany
Třída 2 - Střední úroveň ochrany
Třída 3 - Nejvyšší úroveň ochrany

Metody zkoušení a požadavky EN ISO 20471:2013/A1:2016

Oděv je třeba nosit vždy řádně zapnutý. Za účelem dosažení maximálního stupně ochrany udržujte oděv v čistotě. V případě trvalého znečištění nebo vyblednutí je nutné takový oděv nahradit novým.

Oděv je vhodný pro nošení během celého pracovního dne a neobsahuje žádné toxické látky, které by jakýmkoli způsobem nepříznivě ovlivňovaly zdraví. Ve styku s kůží nejsou žádné alergické reakce. Poškozený oděv je třeba vyměnit za nový. V žádném případě se nesmí opravovat, měnit nebo jinak upravovat.

Označení: Řiďte se označením na etiketách.
Upozornění: Užitím kapuce může být zhoršeno periferní vidění.
Skládání: NESKLÁDÁJTE na místech s přímým nebo silným slunečním světlem. Skládejte na čistém a suchém místě.
Použití: Nesprávné použití oděvu znamená nejen bezpečnostní riziko pro uživatele, ale zároveň zbraňuje výrobce veškeré odpovědnosti. Výrobce oděvu nenesé odpovědnost v případech, kdy je oděv nesprávně používán.

Dostupnost velikostí a výběr: Řiďte se velikostí tabulky. Pro správnou velikost oblečení je důležité dobře změnit obvod hrudníku, pasu a výšku postavy. Toto oblečení bylo vyrobeno pro pohodlné nošení.

EN ISO 13688:2013/A1:2021 Ochranné oděvy - Obecné požadavky (viz označení)

Tento evropský standard specifikuje obecné požadavky na ergonomii, opožebení materiálu, označení velikostí ochranných oděvů a na informace poskytované výrobcem.

I - doporučená výška
II - doporučený obvod hrudníku
III - doporučený obvod pasu

EN 343:2019 Ochrana proti dešti (viz označení)

X - odolnost vůči průniku vody
Úroveň 1 - Minimální úroveň
Úroveň 2
Úroveň 3
Úroveň 4 - Nejvyšší úroveň

Y - odolnost vůči průniku vodních par
Úroveň 1 - Minimální úroveň
Úroveň 2
Úroveň 3
Úroveň 4 - Nejvyšší úroveň

Oděvy s odepínatelnými rukávy poskytují úplnou ochranu pouze v případě, když jsou připnuty k hlavní části oblečení.

Doporučení maximální čas nepřetržitého nošení kompletního oblečení - bunda s rukávy, které jsou bez zateplené vložky.

EN 343:2019		Doba nošení (v minutách)				
Temp	Temp	Třída 1	Třída 2	Třída 3	Třída 4	Třída 4
Teplota pracovního prostředí	25°C	60	105	180	-	-
	30°C	75	250	-	-	-
	15°C	300	-	-	-	-
	10°C	240	-	-	-	-
	5°C	-	-	-	-	-

** - znamená: žádný limit pro čas nošení

Účinnost propustnosti vodní páry pro tkaniny vrstvené nebo s úpravou v různých teplotách okolí.

Označení pro prání: Řiďte se informacemi označenými na etiketě, které poukazují na detaily prání.

Výrobek se může prát max. při teplotě 40 °C

Výrobek se nesmí bělit

Nežehlit

Výrobek se nesmí sušit v bubnové sušičce

Výrobek se nesmí chemicky čistit

Teplota žehličky nesmí být vyšší než 120 °C

Pásky nebo značky odrážející zpět světelný paprsek se nesmí žehlit. Maximálně 25 pracích cyklů. Uvedený maximální počet pracích cyklů není jediným faktorem, vztahujícím se k životnosti oděvu. Životnost oděvu závisí také na používání, péči, skladování atd. Oděvy by měly být vyměněny, ještěže: 1. Bylo dosaženo maximálního počtu pracích cyklů uvedených výrobcem. 2. Materiál nebo retroreflexní prvky byly poškozeny vyblednutím nebo roztrhnutím.

Uživatelské informácie sk

CE Pred použitím týchto ochranných oděvů si prosím starostlivo prečítajte tieto informácie. Vhodnosť oděvů pro Vaše specifické pracovní situace konzultujte s Vaším bezpečnostním technikem nebo s přímým nadřízeným. Uchovávejte tyto instrukce na bezpečném místě pro pozdější referenci.

Prosíme, aby ste sa riadili informáciou uvedenou na etikete, ktorá zodpovedá predpísaným štandardom. Všetky tieto oděvy vyhovujú požiadavkám nariadenia (EÚ) 2016/425.

EN ISO 20471:2013/A1:2016 Oděvy s vysokou viditelností - Zkušební metody a požadavky nahradila normu EN ISO 20471:2013

Výstražný vysoký viditelný oděv signalizuje uživateli přítomnost počas dňa aj noci (viz označenie)

X - trieda viditeľnosti oděvu splňujúca požiadavky na plochu podkladového a retroreflexného materiálu.

Trieda 1 - Najnižšia úroveň ochrany
Trieda 2 - Stredná úroveň ochrany
Trieda 3 - Najvyššia úroveň ochrany

Metódy skúšania a požiadavky EN ISO 20471:2013/A1:2016

Oděv je potrebné nosiť vždy riadne zapnutý. Za účelom dosiahnutia maximálneho stupňa ochrany udržujte oděv v čistote. V prípade trvalého znečistenia alebo vyblednutia je nutné takýto oděv nahradit novým.

Oděv je vhodný pre nosenie počas celého pracovného dňa a neobsahuje žiadne toxické látky, ktoré by akýmkoľvek spôsobom nepriaznivo ovplyvňovali zdravie. V styku s pokožkou nie sú žiadne alergické reakcie. Poškodený oděv treba vymeniť za nový. V žiadnom prípade sa nesmie opravovať, meniť alebo inak upravovať.

Označenie: Riadte sa označením na etiketách.
Varovanie: V prípade nosenia kapucne môže byť zhoršené periférne videnie a sluch.
Skládanie: NESKLADUJTE na miestach s priamym alebo silným slnečným svetlom. Skladujte na čistom a suchom mieste.
Použitie: Nesprávne použitie oděvu znamená nielen bezpečnostné riziko pre užívateľa, ale zároveň zbraňuje výrobcu všetkej zodpovednosti. Výrobca oděvu nenesie zodpovednosť v prípadoch, keď oděv nesprávne používajú.

Dostupnosť veľkostí a výber: Riadte sa veľkosťou tabuľky. Pre správnu veľkosť oblečenia je dôležité dobre zmerať obvod hrudníka a výšku postavy. Toto oblečenie bolo vyrobené pre pohodlné nosenie.

EN ISO 13688:2013/A1:2021 Ochranné oděvy - Všeobecné požadavky (viz označenie)

Tento európsky štandard špecifikuje všeobecné požadavky na ergonomiu, opožebenie materiálu, označenie veľkostí ochranných oděvů a na informácie poskytované výrobcem.

I - odporúčaná výška
II - odporúčany obvod hrudníka
III - odporúčany obvod pasu

EN 343:2019 Ochrana proti dažďu (viz štítko)

X - odolnosť voči prieniku vody
Trieda 1 - Minimálna úroveň
Trieda 2
Trieda 3
Trieda 4 - Najvyššia úroveň

Y - odolnosť voči prieniku vodných pár
Trieda 1 - Minimálna úroveň
Trieda 2
Trieda 3
Trieda 4 - Najvyššia úroveň

Oděvy s odnímateľnými rukávami dosiahnu plnú ochrannú schopnosť len so založenými rukávmi.

Odporúčani maximálny čas nepretržitého nosenia kompletného oblečenia - bunda s rukávmi, ktoré sú bez zateplenej vložky.

EN 343:2019		Doba nošení (v minutách)				
Temp	Temp	Trieda 1	Trieda 2	Trieda 3	Trieda 4	Trieda 4
Teplota pracovného prostredia	25°C	60	105	180	-	-
	30°C	75	250	-	-	-
	15°C	300	-	-	-	-
	10°C	240	-	-	-	-
	5°C	-	-	-	-	-

** - znamená: žádný limit pro čas nošení

Účinnok propustnosti vodnej pary pre tkaniny vrstvené alebo s úpravami pri rôznych teplotách okolia.

Označenie pre pranie: Riadte sa informáciami označenými na etikete, ktoré poukazujú na detaily prania.

Výrobek sa môže prát max. pri teplotě 40 °C

Výrobek sa nesmie bieliť

Výrobek sa nesmie žehliť

Výrobek sa nesmie sušit v bubnové sušičke

Výrobek sa nesmie chemicky čistit

Teplota žehličky nesmí byť vyššia ako 120 °C

Pásky alebo značky odrážajúce späť svetelný lúč sa nesmú žehliť. Maximálne 25 pracích cyklů. Uvedený maximálny počet pracích cyklov není jediným faktorem, vztahujícím sa k životnosti oděvu. Životnost oděvu závisí aj na používaní, starostlivosti, skladovaní atd. Oděvy by mali byť vymenené, ešteže: 1. Bol dosiahnutý maximálny počet pracích cyklov uvedených výrobcem. 2. Materiál alebo retroreflexné prvky boli poškodené vyblednutím alebo roztrhnutím.

User information sheet en

CE Please read these instructions carefully before using this safety clothing. You should also consult your safety officer or immediate superior with regard to garments suitable for your specific work situation. Store these instructions carefully so that you can consult them at any time.

Refer to the garment label for detailed information on the corresponding standards. All these garments comply with the requirements of regulation (EU) 2016/425.

EN ISO 20471:2013/A1:2016 High Visibility Clothing - replaced standard EN ISO 20471:2013 in requirements and testing methods
High Visibility Warning Clothing visually signalling the user's presence during the day and at night (see label)

X - protection class of the garment, based on the minimum area of the background, and that of the retroreflective material

Class 1 - Lowest level of protection
Class 2 - Medium level of protection
Class 3 - Highest level of protection

EN ISO 20471:2013/A1:2016 Limitation of Use:

Always wear the garment fastened at all times. To ensure the maximum degree of protection keep the garment clean. Replace in case of permanent staining or colour fading.

This garment is suitable for wearing for an entire working day. It does not contain any toxic substances hazardous to health. There are no known allergic reactions from contact with the skin. If damaged, the garment has to be replaced. It should not be repaired or altered in any way.

Content Label: Refer to garment label for corresponding content details.

Warning: Where there is a hood, peripheral vision and hearing may be impaired.

Storage: DO NOT store in direct or strong sunlight. Store in clean and dry conditions.

After care: Incorrect usage presents a security risk for the wearer. The manufacturer is not liable in cases of improper use of the clothing.

Available size and selection: To use the correct size, refer to the size charts and make proper measurements of height and chest girth of the wearer. This garment is made to be comfortable to wear.

EN ISO 13688:2013/A1:2021 Protective Clothing - General Requirements (see label)

This European Standard specifies general requirements for ergonomics, material ageing and, size specifications of protective clothing and information provided by the manufacturer.

I - recommended height range of the wearer
II - recommended chest girth of the wearer
III - recommended waist girth of the wearer

EN 343:2019 Protection Against Rain (see label)

X - resistance to water penetration
Class 1 - Minimum level
Class 2
Class 3
Class 4 - Highest level

Y - resistance to water vapour penetration
Class 1 - Minimum level
Class 2
Class 3
Class 4 - Highest level

Garments with removable sleeves only offer full protection when the sleeves are attached to the body of the garment.

Recommended maximum continuous wearing time for a complete suit - the jacket with sleeves but without a thermal lining inside.

EN 343:2019		Duration of Wearing (in minutes)				
Temp	Temp	Class 1	Class 2	Class 3	Class 4	Class 4
Temperature of working environment	25°C	60	105	180	-	-
	30°C	75	250	-	-	-
	15°C	300	-	-	-	-
	10°C	240	-	-	-	-
	5°C	-	-	-	-	-

** - means: no limit for wearing time

Water vapor permeability for layered fabric or coated fabrics, at different ambient temperatures.

Wash care labels: Refer to garment label for corresponding washing details.

Max temp 40 °C

Do not bleach

Do not iron

Do not tumble dry

Do not dry clean

Max iron temp 120 °C

Retrorreflexive tape or labels should not be ironed. Max 25 washing cycles. The maximum number of washing cycles mentioned above is not the only factor influencing the lifetime of the garment. It also depends on the usage, care, storage etc. The garments should be replaced if: 1. It has been washed the maximum number of washing cycles specified by the manufacturer. 2. The background fluorescent material or retroreflective elements are fading or torn.

Benutzerinformation de

CE Richten Sie sich nach den angegebenen Waschzeichen auf der Etikette, die den vorgegebenen Standard entsprechen. Alle Kleidungsstücke dieser Kategorie entsprechen den Anforderungen der Verordnung (EU) Nr. 2016/425.

EN ISO 20471:2013/A1:2016 Bekleidung mit hoher Sichterkennung - Prüfmethoden und Anforderungen ersetzen die angegebene Norm EN ISO 20471:2013. Als Warnschutz angeordnete Bekleidung signalisiert diese den Umfeld die Anwesenheit des Nutzers während der Tageszeit und Nachtzeit (siehe Kennzeichnung).

X - Kategorie der Sichterkennung der Bekleidung, welche die angeforderten Ansprüche an die Fläche des Innenmaterials und retroreflektierendes Material darstellt.

Kategorie 1 - Niedrigstes Niveau der Sicherheit
Kategorie 2 - Mittleres Niveau der Sicherheit
Kategorie 3 - Höchstes Niveau der Sicherheit

Methoden der Prüfung und Anforderungen der Norm EN ISO 20471:2013/A1:2016 Die Bekleidung muss immer zugeknöpft getragen werden. Um die max. Sicherheit zu erlangen, muss das Kleidungsstück sauber gehalten werden. Bei einer permanenten Verunreinigung oder Verblässung ist es wichtig solches Kleidungsstück durch ein neues zu ersetzen. Das Kleidungsstück ist zum täglichen Tragen geeignet und beinhaltet keine Schadstoffe, die zu Gesundheitsproblemen führen. Gleichzeitig wurden keine Allergien nachgewiesen durch den Kontakt mit der Haut. Ein beschädigtes Kleidungsstück sollte erneuert werden. Es ist nicht erlaubt das Kleidungsstück zu reparieren, Teile auszutauschen oder zu bearbeiten.

Kennzeichnung: Richten Sie sich nach den Waschzeichen auf der Etikette, welche die angeforderten Ansprüche an die Fläche des Innenmaterials und retroreflektierendes Material darstellt.

Nutzung: Eine unkorrekte Nutzung der Kleidung kann für den Benutzer ein Sicherheitsrisiko darstellen und daher trägt der Hersteller keine Verantwortung für alle Folgen einer unkorrekten Nutzung. Der Hersteller übernimmt keine Haftung in Fällen, wo das Kleidungsstück falsch verwendet wurde.

Verfügbarkeit der Größen und Auswahl: Richten Sie sich nach die Größenabelle. Um die richtige Größe auszuwählen ist es notwendig den Brustumfang und die Körpergröße korrekt abzumessen. Diese Kleidung wurde hergestellt, um einen bequemen Tragekomfort zu erlangen.

EN ISO 13688:2013/A1:2021 Sicherheitsbekleidung - allgemeine Anforderungen (siehe Kennzeichnung)

Dieser europäische Standard bestimmt die allgemeinen Anforderungen an Ergonomie, Abnutzung des Materials, Größenkennzeichnung der Sicherheitsbekleidung und Informationen seitens des Herstellers.

I - empfohlene Höhe
II - empfohlener Brustumfang
III - empfohlene Taillenumfang

EN 343:2019 Schutz gegen Regen und schlechtes Wetter (siehe Piktogramm)

X - Wasserdurchgangswiderstand
Klasse 1 - Mindestanforderungen
Klasse 2
Klasse 3
Klasse 4 - Höchste Anforderungen

Y - Wasserdampfdurchgangswiderstand
Klasse 1 - Mindestanforderungen
Klasse 2
Klasse 3
Klasse 4 - Höchste Anforderungen

Bei Jacken mit abnehmbaren Ärmeln ist die volle Schutzwirkung nur dann gegeben, wenn sie mit den Ärmeln getragen werden.

Empfohlene maximale ununterbrochene Tragdauer der gesamten Kleidung - Jacken mit Ärmeln, die ohne isolierenden Einsatz sind.

EN 343:2019		Minimale Tragdauer (in Minuten)				
Temp	Temp	Klasse 1	Klasse 2	Klasse 3	Klasse 4	Klasse 4
Umgebungs-temperatur am Arbeitsplatz	25°C	60	105	180	-	-
	30°C	75	250	-	-	-
	15°C	300	-	-	-	-
	10°C	240	-	-	-	-
	5°C	-	-	-	-	-

** - bedeutet: keine Begrenzung der Tragdauer

Wasserdampfdurchgangswiderstand für beschichtete oder laminierte Materialien bei verschiedenen Umgebungstemperaturen.

Waschanleitung: Richten Sie sich nach den Waschzeichen auf der Etikette, welche die Waschtetails erläutern.

Max temp 40 °C

Das Produkt darf nicht gebleicht werden

Nicht bügeln

Kein Wäschetrockner

Das Produkt darf nicht chemisch gereinigt werden

Die maximale Bügeltemperatur liegt bei 120 °C

Gürtel oder Warnzeichen sind nicht bügelbar. Der max. Waschzyklus ist 25 x Waschen. Der max. Waschzyklus ist nicht der einzige Faktor, der die Lebensdauer bestimmt. Die Lebensdauer wird auch durch die Nutzung, Pflege und Lagerung beeinflusst. Die einzelnen Kleiderstücke sollten ersetzt werden in folgenden Fällen: 1. Der maximale Waschzyklus wurde überschritten (angegeben seitens des Herstellers). 2. Das Material oder die Warnzeichen wurden beschädigt durchs Verblässen oder Risse.

Instrukcja użytkownika

pl

Przed pierwszym użyciem odzieży zapoznaj się z poniższą instrukcją. W celu określenia odpowiedniego zastosowania odzieży skontaktuj się ze swoim działem BHP lub przełożonym. Zachowaj tę instrukcję w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

Należy stosować się do standardów użytkowania odzieży określonych symbolami umieszczonymi na metce produktu. Odzież jest zgodna z rozporządzeniem (UE) 2016/425.

EN ISO 20471:2013/A1:2016 Odzież o intensywnej widoczności - metody badania i wymagania zastąpiły normę EN ISO 20471:2013. Odzież o intensywnej widoczności, sygnalizująca obecność użytkownika w każdych warunkach oświetleniowych (więcej informacji na metce)

X - wysokiej widoczności określającej poziom ochrony w oparciu o minimalny udział w powierzchni elementów odblaskowych

Metody badania i wymagania EN ISO 20471:2013/A1:2016 Odzież trzeba nosić zawsze odpowiednio zapiętą. W celu osiągnięcia maksymalnego stopnia ochrony odzież należy zachowywać w czystości. W przypadku trwałego skażenia lub przebarwienia takie ubranie należy zastąpić nowym. Tej odzieży można używać w ciągu całego dnia pracy, nie zawiera ona substancji toksycznych, które w jakikolwiek sposób mogłyby niekorzystnie wpływać na stan zdrowia. Nie są znane żadne reakcje alergiczne spowodowane przez kontakt tej odzieży ze skórą. Nasywanie lub dodawanie innych metek lub znaków handlowych nie jest dozwolone. Tej odzieży należy nosić jedynie w sytuacjach do jakich jest przeznaczona. Uszkodzonej odzieży nie należy naprawiać, powinna zostać wymieniona.

Symbole: Należy postępować zgodnie z instrukcją umieszczoną na metce. Ostrzeżenie: Zakłonenie kaptura może spowodować ograniczenie pola widzenia oraz pogorszenie słyszalności. Przechowywanie: Zaleca się przechowywanie w czystym, suchym miejscu z dala od źródeł ciepła i silnego światła słonecznego. Użytkowanie: Odzież powinna być noszona prawidłowo, tak, aby mogła zapewnić ochronę ciała użytkownika. Nieodpowiednie noszenie odzieży oznacza zagrożenie dla użytkownika. Producent nie ponosi odpowiedzialności w przypadku nieodpowiedniego użytkownika odzieży. Dobór rozmiaru: Rozmiar należy dobrać zgodnie z tabelą rozmiarów. W celu wybrania odpowiedniego rozmiaru odzieży należy prawidłowo zmierzyć wzrost oraz obwód klatki piersiowej. Dobrze dopasowana odzież zapewnia wygodę oraz odpowiednią ochronę noszenia.

Zalecany maksymalny czas nieprzerwanego noszenia kompletnego ubioru - kurtka z rękawami, które nie są dodatkowo ocieplone.

Table with 4 columns: Temp, Klasa 1, Klasa 2, Klasa 3, Klasa 4. Rows for Temp, Temperatura w środowisku pracy, and Humidity.

Przepuszczalność pary wodnej dla tkanin powlekanych lub laminowanych w różnych temperaturach otoczenia.

Symbole dotyczące prania: Należy zastosować się do instrukcji prania umieszczonej przez jego producenta na metce odzieży.

Washing symbols: Max. temperatura prania 40°C, Zakaz wybielania, Produkt nie może być prasowany, Zakaz suszenia w suszarnie bębnowej, Zakaz prania chemicznego, Temperatura żelazka nie może przekroczyć temperatury 120°C.

Nie prasować pasków odblaskowych. Maksymalnie 25 cykli prania. Ilość zalecanych cykli prania nie jest jedynym wskaźnikiem mającym wpływ na wytrzymałość odzieży. Żywność odzieżowej zależy także od sposobu użytkowania, czyszczenia, przechowywania itd. Ubranie należy wymerać na nowe jeśli została przekroczona.

1. Maksymalna liczba cykli prania zalecanych przez producenta. 2. Materiał lub elementy odblaskowe wypłowywały lub popękaly.

Használati útmutató

hu

Kérjük, hogy olvassa el figyelmesen a használati feltételeket, mielőtt használni kezdi a védőruházat. Kérjük, hogy konzultáljon munkahelyén a munkavédelmi felelőssel vagy felettesével, hogy a termék megfelelő-e munkakörülményeinek. Őrizz meg a használati útmutatót, hogy a jövőben bármikor tudjon konzultálni munkavédelmi kérdésekben.

A szabványoknak megfelelően megtalálhatja a részletes információt a ruha címkéjén. Ezek a termékek megfelelnek az (EU) 2016/425 rendelet szabványainak.

EN ISO 20471:2013/A1:2016 Jól Láthatósági Ruházat – Vizsgálati módszerek és követelmények – helyettesíti EN ISO 20471:2013 szabványt

X - ruházati osztály a termék védelmi szintjét mutatja, alapul véve a felületen megtalálható fluoreszkáló és a fényviszaverő anyagok mennyiségét.

EN ISO 20471:2013/A1:2016 Használati feltételek Mindig csatlósítsa be a védőruhát viselőselekre. A maximális védelem érdekében tartsa tisztán a ruhadarabot. Cserélje le, ha foltos lesz vagy kifak. Az a védőruha alkalmas egész napos viselésre, és nem tartalmaz mérgező anyagokat, melyek károsítanák az egészséget. Allergiás reakció nem ismert a ruhadarab és bőr érintkezésekor. A sérült ruhát ne próbálja megjavítani, hanem cserélje ki. Semmilyen esetben se alakítsa át vagy javítsa a textilt.

Címke tartalma: Lásd a ruhadarabon a részleteket. Figyelmeztetések: Ahol kapucni található ott perferikus látás és a hallás jelentősen csökkenhet. Tűróless: Védje közvetlen erős napfénytől. Törölje tiszta, száraz helyen. Címkék: A gyártó nem vállal felelősséget azokért a ruhadarabokért, amelyeknél a címke tartalmát figyelmen kívül hagyták, vagy a címkét megrongálták, vagy eltávolították. Amennyiben nem megfelelően használja a védőruhát nemcsak a romlás biztonságos kockázatának teszi ki magát, hanem ezzel megsérül a gyártó minden felelőssége is. A gyártó nem vállal felelősséget a ruházat nem megfelelően használatá esetében.

Elérhető méretek és kiválasztás: A kényelmes viselés érdekében kérjük, hogy tanulmányozza a méretábrázlatot (melles méret és magasság).

Mosási címkék: A mosásra vonatkozó részleteket lásd a ruha címkén.

Washing symbols: Max. 40°C, Ne használjon fehérítőt, A termékét vasalni tilos, Ne szárítsa gépben, Nem szabad vegytisztítással tisztítani, A vasaló hőmérséklete nem lehet magasabb mint 120°C.

A fényviszaverő csíkokat vagy címkéket nem szabad vasalni. Mosási ciklusok ajánlott maximális száma 25. A ruházat eltartását nemcsak a mosások száma, de a tárolás és használat körülményei is befolyásolják. A ruházatot cserélje le amennyiben: 1. A ruházat elhasználódott, uzura, materialhiány, szimulált mániák, precum și informațiile oferite de producător. 2. A hátoldalon található fluoreszkáló anyag vagy fényviszaverő elemek sérültek vagy halványodtak.

Informații de utilizare

ro

Înainte de a utiliza aceste echipamente de protecție, vă rugăm să citiți informațiile de mai jos. Pentru a vă asigura că îmbrăcămintea este adecvată pentru situațiile specifice de lucru, vă rugăm să vă consultați cu responsabilul pe siguranță la locul de muncă sau superiorul direct. Păstrați aceste instrucțiuni într-un loc sigur pentru consultări ulterioare.

Vă rugăm să respectați informațiile de pe etichetă, care fac referire la standardele corespunzătoare. Toate aceste produse îndeplinesc cerințele regulamentului (UE) 2016/425.

EN ISO 20471:2013/A1:2016 Îmbrăcămintea de mare vizibilitate - metode de testare și cerințe de testare - a înlocuit standardul EN ISO 20471:2013

X - indică clasa de îmbrăcămintea care se referă la nivelul de protecție a suprafeței de bază și a materialului retro-reflectorizant.

Metode și cerințe de testare conform EN ISO 20471:2013/A1:2016 Îmbrăcămintea trebuie purtată întotdeauna încheiată în mod corespunzător. Pentru a atinge nivelul maxim de protecție mențineți hainele curate. În caz de murdărie permanentă sau decolorare este necesar ca îmbrăcămintea să fie înlocuită cu una nouă. Îmbrăcămintea este potrivită pentru purtarea pe tot parcursul zilei de lucru și nu conține substanțe toxice care ar putea afecta sănătatea. Nu există reacții alergice cunoscute la contactul cu pielea. Îmbrăcămintea deteriorată trebuie înlocuită cu una nouă. În niciun caz nu se poate repara sau modifica în vreun fel.

Marcaj: Urmăriți indicațiile de pe etichetă. Atenție: În cazul unui produs cu glugă, vederea periferică și auzul pot fi afectate. Depozitare: A nu se păstra expus la lumina directă a soarelui. A se păstra într-un loc curat, uscat. După uzare: Utilizarea improprie a îmbrăcămintei expune purtătorul la un risc. Producătorul nu este responsabil în cazul în care produsul este utilizat incorect.

Mărimi disponibile și selecția: Ghidați-vă după tabelul de mărimi. Pentru a alege mărimea corespunzătoare este important să vă măsurați circumferința bustului și înălțimea. Această îmbrăcămintea a fost produsă pentru a purta lejă.

Termen recomandat de utilizare îmbrăcămintea completă - jacheta cu mâneci, fără căptușeală.

Table with 4 columns: Temp, Klasa 1, Klasa 2, Klasa 3, Klasa 4. Rows for Temp, Temperatura, Humiditate de lucru, and Humidity.

Consecințele permeabilității vaporilor de apă asupra materialelor laminate la temperaturi variate ale mediului înconjurător.

Simboluri de spălare: Urmăriți informațiile prevăzute pe etichetă, care evidențiază detaliile spălării.

Washing symbols: Produsul poate fi spălat max. la 40°C, La acest produs nu trebuie folosit înalbitor, Calculat interzis, Produsul nu trebuie să fie uscat în uscătorul de tambur, Produsul nu trebuie să fie curățat chimic, Nu trebuie călcat la temperatura mai mare de 120°C.

Benziile sau marcejele reflectorizante nu ar trebui să fie călțate. Maxim 25 de cicluri de spălare. Numărul maxim de cicluri de spălare nu este singurul factor care determină durata de viață a produsului. Durata de viață a îmbrăcămintei depinde și de utilizare, îngrijirea și depozitarea acesteia. Îmbrăcămintea ar trebui înlocuită dacă: 1. Se atinge numărul maxim de cicluri de spălare prevăzute de producător. 2. Materialul sau benzile reflectorizante au fost deteriorate, decolorate sau rupte.

Информационна брошура

bg

Преди да използвате това защитно облекло, моля прочетете следната информация. За да се гарантира, че облеклото е подходящо, моля, консултирайте се със специалист или с вашия ръководител. Съхранявайте тези инструкции на сигурно място за по-нататъшни консултации.

Прочетете етикета на продукта за подробна информация за съответните стандарти. Всички тези думи отговарят на изискванията от регламент (EC) 2016/425.

EN ISO 20471:2013/A1:2016 Светлоотразаително Облекло - Методи на тестване и изисквания - Смяна стандарта EN ISO 20471:2013 Светлоотразаителното облекло визуално сигнализира за присъствието на носещия то през деня и през нощта (виж етикета)

X - класа на облеклото отговаря на нивото на защита, основано на минималната зона на видим фон на флуоресцентните и ретро-отражателните материали.

EN ISO 20471:2013/A1:2016 Ограничения за употреба: Носете облеклото винаги заключено. За максимална степен на защита, павете облеклото чисто. Подмени ако има трайни петна или е обводняно. Това облекло е подходящо за носене през целия ден и не съдържа токсични вещества, които могат да повлияят неблагоприятно на здравето по никакъв начин. Не са известни никакви алергични реакции при контакт на кожата с това облекло. Не се опитвайте да поправите повредено облекло. Подмени ако е повредено. Облеклото не трябва да бъде променено, модифицирано или поправено по никакъв начин.

Етикет за състав: Прочетете етикета за съответващи детайли за състава. Внимание: Където има качулка, периферно зрение и слуха могат да бъдат нарушени. Съхранение: НЕ СЪХРАНЯВАЙТЕ на места с директна слънчева светлина. Съхранявайте на чисти, сухи места. Приложение: Неправилното използване на дрехите е не само опасно за безопасността за потребителя, но в същото време освабодява производителя от всякаква отговорност. Производителът на дрехата не носи отговорност, когато облеклото е неправилно използвано.

Налични размери: За точна гръдна обиколка и височина, вижте таблицата със размери. Това облекло е направено за удобно носене.

Table with 4 columns: Temp, Klasa 1, Klasa 2, Klasa 3, Klasa 4. Rows for Temp, Temperatura, Humiditate de lucru, and Humidity.

Ефективност на пропускливостта на водните пари за ламинирани платове или с триране при различни температури на околната среда.

Етикет за пране: прочетете етикета за подробности относно прането.

Washing symbols: Макс. темп. на пране 40°C, Да не се избелва, Да не се глади, Де не се използва центрофуга, Забранено за химическо чистене, Макс. темп. на гладене 120°C.

Ретрорефлективната лента или етикетите не трябва да се гладят. Макс. 25 пранета. Максималният брой пранета не е единственият фактор, свързан с продължителността на живота на дрехата. Издръжливостта на дрехите също зависи от употреба, грижи, съхранение и т.н. Облекло трябва да бъде заменено, ако: 1. Установяването от производителя максимален брой пранета е достигнат. 2. Материалът или светлоотражателните елементи са били повредени от избледняване или разкъсване.

Teave kasutajale et

Enne selle kaitseriistuse kasutamist lugege palun hoolikalt läbi allpool olev teave. Pidage riistuse sobivuse üle teie konkreetse tööolukorra jaoks nõu oma ohutustehniku või otsese juhiga. Hoidke need juhised otustus kohas hilsemaks kasutamiseks alles.

CE Palun lühituge ettenähtud standarditele vastavale etiketil esitatud teavet. Kõik need riistusesemad vastavad määruse (EL) 2016/425 nõuetele.

EN ISO 20471:2013/A1:2016 Kõrgnähtavusega märguriistuse Kaitsemeetodid ja nõuded – asendastandardid EN ISO 20471:2013 Kõrgnähtavusega märguriistuse juhib kasutajale tähelepanu nii päeval kui ka öösel (vt märgistust)

X – alus - ja heikurmaterjali pinnale esitatavatele nõuetele vastava riistuse nähtavusklass.

1. Klass - Kõige madalam kaitsetase
2. Klass - Keskmise kaitsetase
3. Klass - Kõrgeim kaitsetase

EN ISO 20471:2013/A1:2016 kaitsemeetodid ja nõuded:

Riistuse peab olema kandmisel alati korralikult kinni. Maksimaalse kaitseastme saavutamiseks hoidke riistust puhtana. Püsiva märdumise või pleekimise korral võtke riistuse uue vastu välja vahetada. Riistuse sobivuse kontrollimiseks kasutage riistuse juhtivastandite märgiseid ained, mis võiksid mis tahes viisil tervisele kahjulikult mõjuda. Allergilisi reaktsioone nahaga kokkupuutel ei ole täheldatud. Kahjustunud riistuse tuleb uue vastu välja vahetada. Mitte mingil juhul ei tohi seda parandada, muuta ega muud viisil kohandada.

Märgistus: Lühituge etiketilt olevast märgistusest. **Tähelepanu:** Kapuutsi kandmine võib piirata perifeerset nägemist. **Säilitamine:** ÄRGE SÄILITAGE kohas, kus on otsene või tugev päikesevalgus. Säilitage puhtas ja kuivas kohas. **Kasutamine:** Riistuse vale kasutamise kujutab endast mitte ainult turvasi kasutajale, vaid vabastab ka tootja igasugusest vastutusest. Riistuse tootja ei kannva vastutust juhtide eest, kui riistust kasutatakse valesti.

Suurusete valik: Lühituge suurusete tabelist. Õige suurusega riistuse valimiseks tuleb õigesti mõista rinnaümbermõõdi ja kehapiikkuse. See riistuse on valmistatud mugavaks kandmiseks.

Hoolidusmärgid: Pesemisel lühituge etiketil esitatud üksikasjalikust teabest.

40 Toodet võib pesta kuni temperatuuril 40 °C

X Toodet ei tohi pleegitada

X Toodet ei tohi kuivatada trummelkuivatis

X Toodet ei tohi keemiiselt puhastada

X Toodet ei tohi keemiiselt puhastada

X Mitte triikida

X Triikimistemperatuur ei tohi ületada 120 °C

Valgust peegeldavaid ribasid ega märke ei tohi triikida. Maksimaalne pesutsükli arv: 25. Esitatud maksimaalne pesutsükli arv ei ole ainus riistuse kasutusreeglid. Riistuse kasutusreeglid sõltub ka kandmisest, hoolimisest, säilitamisest jne. Riistuse tuleb välja vahetada, kui:

1. On saastunud tootja poolt esitatud maksimaalse pesutsükli arv.
2. Materjal või peegeldavad elemendid on pleekinud või rebenenud.

Información para usuarios es

Lea detenidamente la siguiente información, antes de usar la prenda de protección. Consulte con su técnico de seguridad o gerente si la prenda es apropiada para las situaciones específicas de su trabajo. Guarde las instrucciones en un lugar seguro para consultas futuras.

CE Siga las instrucciones indicadas en la etiqueta, conforme a las normas establecidas. Todas las prendas cumplen con los requerimientos de la reglamentación (UE) 2016/425.

EN ISO 20471:2013/A1:2016 Prendas de alta visibilidad - Métodos de prueba y requisitos que sustituyen la norma EN ISO 20471:2013. La ropa reflectante de alta visibilidad señala la presencia del usuario durante el día y la noche (véase la identificación)

X – clase de visibilidad de la prenda que cumple los requisitos relativos a la superficie del tejido de forro y tejido retro-reflectivo.

Clase 1 - Nivel de protección mínimo
Clase 2 - Nivel de protección medio
Clase 3 - Nivel de protección máximo

EN ISO 20471:2013/A1:2016 Prendas de protección - Requerimientos generales (véase la identificación)

Este estándar europeo especifica los requerimientos generales que regulan la ergonomía, el desgaste de materiales, la identificación de las tallas de la prenda de protección y la información proporcionada por el productor.

I - altura recomendada
II - contorno de pecho recomendado
III - contorno de cintura recomendado

EN 343:2019 Protección contra la lluvia (véase la identificación)

X - resistencia al agua
Nivel 1 - Nivel mínimo
Nivel 2
Nivel 3
Nivel 4 - Nivel máximo

Y - resistencia al vapor de agua
Nivel 1 - Nivel mínimo
Nivel 2
Nivel 3
Nivel 4 - Nivel máximo

Las prendas con mangas desabrochables proporcionan total protección solo si las mangas están abrochadas a la prenda principal.

Tempo massimo raccomandato per l'utilizzo continuativo della prenda completa - chaqueta con mangas (las mangas sin forro térmico).

Temp.	Tempo del uso de la prenda (minutos)				
	Temp	Clase 1	Clase 2	Clase 3	Clase 4
Temperatura ambiente en el trabajo	25 °C	60	105	180	-
	20 °C	75	250	-	-
	15 °C	100	-	-	-
	10 °C	240	-	-	-
	5 °C	-	-	-	-

** significa: tiempo de uso sin límite

La efectividad de la permeabilidad del tejido multiplica o con adaptación para vapores de agua en diversas temperaturas ambientales.

Identificación para el lavado: Siga la información indicada en la etiqueta respecto a los detalles del lavado.

40 La temperatura máxima para lavar el producto es 40 °C

X No blanquear el producto

X No secar en secadora de tambor

X No someter el producto a limpieza química

X No planchar

X La temperatura de la plancha no debe ser superior a 120 °C

Las cintas o marcas retro-reflectantes no se planchan. 25 ciclos de lavado como máximo. El número máximo de ciclos de lavado aquí mencionado no es el único factor que se refiere al periodo de vida útil de la ropa. La vida útil de la ropa depende también del modo de uso, cuidado, almacenamiento etc. Cambie la prenda en los casos que a continuación se indican:

1. Cuando llegue al número máximo de ciclos de lavado indicado por el fabricante.
2. Cuando el material o los elementos retro-reflectantes estén deteriorados o hayan perdido su color.

Upute za korištenje hr

Pažljivo pročitatelj upute prije korištenja ove zaštitne odjeće. Obratite se svom službeniku za sigurnost ili neposrednom nadređenom u vezi s odgovarajućom odjećom za vašu specifičnu radnu okolinu. Pažljivo čuvajte ove upute kako biste ih mogli konzultirati u svakom trenutku.

CE Pogledajte etiketu za detaljnije informacije o odgovarajućim standardima. Sva ova odjeća ispunjava zahtjeve uredben (EU) 2016/425.

EN ISO 20471:2013/A1:2016 Odjeća visoke vidljivosti - Metode ispitivanja i zahtjevi - Zamijenio standard EN ISO 20471:2013 Odjeća visoke vidljivosti vizualno signalizira korisnikov prisutnost tijekom dana i noći (vidi etiketu)

X - klasa odjeće koja se odnosi na razinu zaštite koja se temelji na minimalnim površinama vidljivog fluorescentnog i retroreflektivnog materijala

Klasa 1 - Minimalna razina
Klasa 2 - Srednja razina
Klasa 3 - Najviša razina

EN ISO 20471:2013/A1:2016 Ograničenje uporabe:

Odjeću treba uvijek pravilno nositi. Da bi se postigao maksimalni stupanj zaštite, održavajte odjeću čistom. U slučaju trajne pripravnosti ili bijedenja, potrebno ju je zamijeniti novom. Ova odjeća je prikladna za nošenje tijekom cijelog dana i ne sadrži toksične tvari koje bi na bilo koji način nepovoljno utjecale na zdravlje. Nisu poznate alergijske reakcije zbog dodirivanja kože s ovom odjećom. Oštećenu odjeću zamijenite novom. U svakom slučaju, nije ju dopušteno mijenjati, modificirati ili popravljati.

EN ISO 13688:2013/A1:2021 Zaštitna odjeća – Opći zahtjevi (vidi etiketu)

Ova europska norma specifična opće zahtjeve o ergonomiji, trošenju materijala, specifičnijama veličinama zaštitne odjeće i informacijama koje pruža proizvođač.

I - preporučena visina
II - preporučeni obujam prsa nositelja
III - preporučena širina oko struka

EN 343:2019 Zaštita od kiše (vidi etiketu)

X - otpornost na propusnost vode
Klasa 1 - Minimalna razina
Klasa 2
Klasa 3
Klasa 4 - Najviša razina

Y - otpornost na propusnost vodene pare
Klasa 1 - Minimalna razina
Klasa 2
Klasa 3
Klasa 4 - Najviša razina

Odjeća s odvojnimi rukavima osigurava punu zaštitu samo kad su rukavi pričvršćeni na glavni dio odjegovog predmeta.

Obavijest: Pratite upute na etiketi. **Upozorenje:** Periferi vid može biti narušen korištenjem kapuljače. **Skladištenje:** Ne skladištite na mjestima pod direktnom ili jakim sunčevom svjetlošću. Skladištite na čistom i suhom mjestu. **Korištenje:** Neispravno korištenje odjeće nije samo sigurnosni rizik za nositelja, već proizvođača oslobađa odgovornosti. Proizvođač odjeće ne snosi odgovornost kad se odjeća neispravno koristi.

Core navedeni broj ciklusa pranja nije jedini čimbenik povezan s vijekom trajanja odjeće. Također ovisi o korištenju, njezi, skladištenju itd. Odjeća se treba zamijeniti ako:

1. Postignut je maksimalni broj ciklusa pranja koji je odredio proizvođač.
2. Materijal ili retroreflektivni elementi su oštećeni ili izbljednili.

Dostupnost veličina: Značajne tablice veličina. Za pravu veličinu potrebno je pravilno izmjeriti širinu prsa i visinu. Ova je odjeća izrađena za udobno nošenje.

Učinkovitost propusnosti vodene pare za obložene ili laminirane materijale na različitim temperaturama.

Temperatura ishode okoline	Dužina nošenja (minutarni)			
	Temp	Klasa 1	Klasa 2	Klasa 4
25 °C	60	105	180	-
20 °C	75	250	-	-
15 °C	100	-	-	-
10 °C	240	-	-	-
5 °C	-	-	-	-

** znači: nema vremensko ograničenje nošenja

Oznake za pranje: Pogledajte etiketu za detalje o pranju.

40 Max. temp. 40 °C

X Ne izbjeljivati

X Ne peglati

X Ne sušiti u sušilici

X Ne čistiti kemijom

X Max. temp. glačanja 120 °C

Informazioni per l'utilizzatore it

Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo abbigliamento di sicurezza. Si consiglia anche di consultare il proprio responsabile per la sicurezza o superiore gerarchico per quanto riguarda i capi di abbigliamento adatti alla vostra specifica attività di lavoro. Conservare con cura queste istruzioni in modo da poterle consultare in qualsiasi momento.

CE Si prega di seguire tutte le informazioni indicate sull'etichetta, che rispettano gli standard richiesti. Tutti gli indumenti soddisfanno i requisiti del Regolamento (UE) n. 2016/425.

EN ISO 20471:2013/A1:2016 Abbigliamento ad alta visibilità - Metodi e requisiti di prova - Lo standard ISO EN 20471:2013/A1:2016 sostituisce la norma precedente EN ISO 20471:2013. L'abbigliamento ad alta visibilità segnala la presenza dell'utilizzatore sia alla luce del giorno che di notte (vedi etichetta)

X - La norma ISO EN 20471 distingue tre classi, in base all'area di rischio in cui opera il lavoratore, e che vengono distinte secondo determinate superfici di materiale con base fluorescente e di materiale retroflettente.

Categoria 1 - Livello minimo
Categoria 2 - Livello medio
Categoria 3 - Livello massimo

EN ISO 20471:2013/A1:2016 Norme di utilizzo:

L'abbigliamento deve sempre essere indossato correttamente. Al fine di raggiungere il grado massimo di protezione, tenere l'indumento pulito. In caso di sporco persistente o di scolorimento, è necessaria la sostituzione con indumenti nuovi. L'abbigliamento è adatto all'utilizzo durante tutto il giorno lavorativo e non contiene sostanze tossiche che potrebbero compromettere in alcun modo la salute. A contatto con la pelle, non si sono riscontrate reazioni allergiche. L'abbigliamento danneggiato deve essere sostituito. In nessun caso può essere riparato, alterato o modificato in altro modo.

EN ISO 13688:2013/A1:2021 Abbigliamento protettivo - Requisiti generali (vedi etichetta)

La norma europea specifica i requisiti generali in termini di ergonomia, sicurezza, dimensioni e le informazioni che deve fornire il produttore dell'abbigliamento.

I - altezza consigliata
II - circonferenza del torace consigliata
III - girovita consigliata

EN 343:2019 Protezione contro la pioggia (vedi etichetta)

X - resistenza alla penetrazione dell'acqua
Categoria 1 - Livello minimo
Categoria 2
Categoria 3
Categoria 4 - Livello massimo

Y - resistenza alla penetrazione di vapore acqueo
Categoria 1 - Livello minimo
Categoria 2
Categoria 3
Categoria 4 - Livello massimo

Indumento con maniche rimovibili offre la protezione completa solo con le maniche attaccate.

Tempo massimo raccomandato per l'utilizzo continuativo di un completo di abbigliamento - la giacca con maniche ma senza un rivestimento termico all'interno.

Temp.	Durata dell'utilizzo (minuti)			
	Temp	Categoria 1	Categoria 2	Categoria 4
Temperatura ambiente (aer)	25 °C	60	105	180
	20 °C	75	250	-
	15 °C	100	-	-
	10 °C	240	-	-
	5 °C	-	-	-

** il tempo senza limite di tempo d'uso

Disponibilità e scelta delle taglie: Per una scelta corretta della taglia, misurare l'altezza del corpo e l'ampiezza del torace. Questo indumento è studiato per una vestibilità comoda.

L'efficacia di permeabilità al vapore acqueo del tessuto laminato in varie temperature dell'ambiente.

Not: Seguire le indicazioni sulle etichette. **Attenzione:** Utilizzando il cappuccio, la vista e l'udito periferico possono essere compromessi. **Conservazione:** NON esporre direttamente alla forte luce solare. Conservare in un luogo asciutto e pulito. **Utilizzo:** L'uso improprio dell'indumento non è solo un rischio per la sicurezza dell'utente, ma libera il produttore da qualsiasi responsabilità. Il produttore dell'abbigliamento non si ritiene responsabile quando l'indumento viene utilizzato in modo improprio.

Disposizioni e scelta delle taglie: Per una scelta corretta della taglia, misurare l'altezza del corpo e l'ampiezza del torace. Questo indumento è studiato per una vestibilità comoda.

Istruzioni per il lavaggio: Seguire le informazioni riportate sull'etichetta che indica le norme per il lavaggio.

40 Temp. massima 40 °C

X Non candeggiare

X Non stirare

X Asciugatrice non permessa

X Non lavare a secco

X Stiratura max temp 120 °C

Strisce riflettenti: non stirare; effettuare un massimo di 25 lavaggi. Il numero massimo di lavaggi sopra indicato non è l'unico fattore che può essere collegato alla durata dell'abbigliamento. Molto dipende anche dalla conservazione, dall'uso ecc. Sostituire l'abbigliamento se:

1. Raggiunge il numero massimo di lavaggi indicato dal produttore.
2. Sul retro il materiale fluorescente o gli elementi riflettenti sono danneggiati o sbiaditi.

Пользовательская информация

ru

И Пожалуйста, внимательно прочтите эти инструкции перед тем, как надеть изделие. Вам также следует проконсультироваться со своим специалистом по технике безопасности или непосредственным начальником относительно пригодности продукта для вашей конкретной рабочей ситуации. Бережно храните эти инструкции, чтобы вы могли прочитать их в любое время.

CE Пожалуйста, следуйте указаниям на этикетке. Этикетка соответствует установленным стандартам, и вся эта одежда соответствует требованиям Регламента (ЕС) 2016/425.

EN ISO 20471:2013/A1:2016 Одежда повышенной видимости - Методы испытаний и требования заменили норму EN ISO 20471:2013

Одежда повышенной видимости сигнализирует о присутствии пользователя как днем, так и ночью (см. Этикетку)

X X - класс видимости одежды с требованиями к площади основного и светоотражающего материала.

Класс 1 - Самый низкий уровень защиты
Класс 2 - средний уровень защиты
Класс 3 - высший уровень защиты

Методы испытаний и требования EN ISO 20471:2013/A1:2016 Одежда должна быть полностью закрытой. Для сохранения полного эффекта защиты держите одежду в чистоте. В случае постоянного окисления или обесцвечивания необходимо заменить одежду на новую.

Одежда пригодна для ношения в течение всего рабочего дня и не содержит вредных токсичных веществ. Нет известных кожных аллергических реакций. Поврежденную одежду необходимо заменить на новую. Нельзя отремонтировать, изменить или иным образом модифицировать.

Этикетка: следуйте инструкциям на этикетке.

Хранение: НЕ ХРАНИТЕ в местах с прямым или сильным солнечным светом. Хранить в чистом и сухом месте.

Использование: Неправильное использование одежды - это не только угроза безопасности пользователя, но и освобождение производителя от любой ответственности. Производитель одежды не несет ответственности за ненадлежащее использование одежды.

Наличие и выбор размера: Следуйте таблице размеров. Для правильного размера одежды важно правильно измерить окружность груди и талии и рост. Эта одежда была создана для того, чтобы ее было удобно носить.

EN ISO 13688:2013/A1:2021 Защитная одежда - Общие требования (см. Этикетку)

Этот стандарт ЕС определяет общие требования к эргономике, качеству материала и размерам маркировки СИЗ, а также информацию, которую должен предоставить производитель.

I - рекомендуемый рост
II - рекомендуемая окружность груди
III - рекомендуемая окружность талии

EN 343:2019 Защита от дождя (см. Этикетку)

X X - устойчивость к проникновению жидкой воды
Уровень 1 - Самый низкий уровень
Уровень 2
Уровень 3
Уровень 4 - высший уровень

Y Y - сопротивление проникновению водяного пара
Уровень 1 - Самый низкий уровень
Уровень 2
Уровень 3
Уровень 4 - высший уровень

Одежда со съемными рукавами обеспечивает полную защиту только с прикрепленными рукавами.

Рекомендуемая максимальная продолжительность непрерывного ношения всей одежды - куртки с рукавами без изолирующей вставки.

Темп:	Длительность ношения (в минутах)				
	Темп	Класс 1	Класс 2	Класс 3	Класс 4
Температура в рабочем пространстве	25 °C	60	105	180	-
	20 °C	75	250	-	-
	15 °C	100	-	-	-
	10 °C	240	-	-	-
	5 °C	-	-	-	-

*** означает: без лимита времени ношения

Эффективность прониомаемости водяного пара для текстильных изделий, состоящих из слоев или модифицированных в зависимости от температуры окружающей среды.

Этикетки для стирки: следуйте указаниям по стирке на этикетке.

40 Максимальная Температура 40 °C

X Не отбеливать

X Не гладить

X Не сушить в стиральной машине

X Не подвергать химической чистке

X Максимальная Температура Глажки 120 °C

Полоски или следы, отражающие свет, нельзя гладить. Максимум 25 циклов стирки. Указанное максимальное количество циклов стирки не является единственным фактором, влияющим на срок службы одежды, также зависит от ее использования, хранения, ухода и т. Д. Одежду следует заменять, если: 1. Вы достигли максимального количества циклов стирки, указанного производителем. 2. Материал или релаксационные элементы были повреждены в результате разрыва или обесцвечивания.

Informatie voor de gebruiker

nl

И Lees voordat u deze beschermende kledingstukken gaat gebruiken, de volgende informatie goed door. Raadpleeg uw veiligheidsadviseur of uw directe bovenschikte om na te gaan of de kledingstukken geschikt zijn voor uw specifieke werksituatie. Bewaar deze aanwijzingen op een veilige plaats voor later gebruik.

CE We vragen u om de informatie die op het etiket staat en die aan de voorgeschreven standaarden voldoet, na te leven. Al deze kledingstukken voldoen aan de eisen van besluit (EU) nr. 2016/425.

De norm **EN ISO 20471:2013/A1:2016** Kledingstukken met een grote zichtbaarheid - Testmethodes en - eisen heeft de norm EN ISO 20471:2013 vervangen.

Het waarschuwende, zeer zichtbare kledingstuk signaleert zowel overdag als 's nachts (zie de markering) de aanwezigheid van de gebruiker.

X X - de zichtbaarheidsklasse van het kledingstuk voldoet aan de eisen op het oppervlak van het basis - en retroreflecterende materiaal.

Klasse 1 - Laagste beschermingsniveau
Klasse 2 - Gemiddeld beschermingsniveau
Klasse 3 - Hoogste beschermingsniveau

Testmethodes en eisen van de norm EN ISO 20471:2013/A1:2016 Het kledingstuk moet tijdens het dragen goed gesloten zijn. Houd het kledingstuk schoon om maximaal beschermd te blijven. Als het kledingstuk permanent vervuurd of verbleekt is, moet het door een nieuw worden vervangen.

Het kledingstuk is geschikt om de gehele werkdag te worden gedragen en bevat geen toxische stoffen die op wat voor manier dan ook van negatieve invloed op de gezondheid kunnen zijn. Er zijn geen allergische reacties bij contact met de huid bekend, een beschadigd kledingstuk moet door een nieuw worden vervangen. De kleding mag in geen geval worden hersteld, veranderd of anderszins worden aangepast.

Aanduiding: Houd u aan de tekst op de etiketten.

Bewaren: NIET BEWAREN op plaatsen met direct of sterk zonlicht. Op een schone en droge plaats bewaren.

Gebruik: Footief gebruik van de kledingstukken veroorzaakt niet alleen een veiligheidsrisico voor de gebruiker, maar ontslaat de fabrikant tegelijkertijd van alle aansprakelijkheid. De fabrikant van de kledingstukken aanvaardt geen aansprakelijkheid in gevallen, waarin het kledingstuk footief gebruikt wordt.

Verrijgbaarheid van maten en selectie: Houd u aan de maattabel. Het is voor de juiste maat van de kleding belangrijk om nauwkeurig de borst- en buikomvang en de lichaamslengte te meten. Deze kleding is gebruikt om comfortabel gedragen te worden.

EN ISO 13688:2013/A1:2021 Beschermende kleding - Algemene eisen (zie de aanduidingen)

Deze Europese standaard specificeert de eisen aan ergonomie, materiaalslijtage, aan de aanduidingen van de maten van de beschermende kledingstukken en aan de informatie die door de fabrikant wordt gegeven.

I - aanbevolen hoogte
II - aanbevolen borstomvang
III - aanbevolen buikomvang

EN 343:2019 Bescherming tegen regen (zie de aanduiding)

X X - bestendigheid tegen doordringen van water
Niveau 1 - Minimaal niveau
Niveau 2
Niveau 3
Niveau 4 - Hoogste niveau

Y Y - bestendigheid tegen doordringen van waterdamp
Niveau 1 - Minimaal niveau
Niveau 2
Niveau 3
Niveau 4 - Hoogste niveau

Kledingstukken met afritsbare mouwen geven alleen volledige bescherming als ze aan het hoofddeel van de kleding zijn bevestigd.

Aanbevolen maximale tijd voor permanent dragen van de kledingset - jack met mouwen zonder isolerende voering.

Temp:	Duurzaam (in minuten)				
	Temp	Klasse 1	Klasse 2	Klasse 3	Klasse 4
Temperatuur	25 °C	60	105	180	-
hand	20 °C	75	250	-	-
werksituatie	15 °C	100	-	-	-
	10 °C	240	-	-	-
	5 °C	-	-	-	-

*** betekent: geen limiet in de draagdur.

De effectiviteit van de doorlatendheid voor waterdamp voor gelaagd of gecoatete weefsels bij verschillende omgevingstemperaturen.

Wasvoorschrift: Houd u aan de informatie die op het etiket staat vermeld en naar het wasvoorschrift verwijst.

40 Maximale temperatuur 40 °C

X Niet bleken

X Niet strijken

X Niet drogen in droogtrommel

X Geen droogkuis

X Strijken met een maximum zoolplaat temperatuur van 120 °C

Banden of tekens die licht reflecteren mogen niet gestreken worden. Maximaal 25 wascycli. Het maximale aantal wascycli is niet de enige factor die op de levensduur van invloed is. De levensduur van het kledingstuk hangt ook af van het type van verzorging, de opslag enz. De kledingstukken moeten worden vervangen, als: 1. het maximale aantal wascycli zoals vermeld is door de fabrikant, bereikt is. 2. het materiaal of de retroreflecterende elementen door verbleking of scheuren beschadigd werden.

Käyttöohje

fi

И Lue tämä ohje huolellisesti ennen tuotteen käyttöä. Kysy turvallisuusvastaavaltasi tai lähimmältä esimieheltäsi neuvoa tuotteen soveltuvuudesta kuhunkin työskentelytilanteeseesi. Pidä ohje huolellisesti tallessa myöhempää lukemista varten.

CE Seuraa etiketin ohjeita. Etiketti on määrättyjen standardien mukainen ja se on kokonaan (EU) 2016/425 asetusten mukainen.

EN ISO 20471:2013/A1:2016 Huomiovaatteet - Testausmenetelmä ja vaatimukset korvasivat standardin EN ISO 20471:2013. Huomiovaatteet mahdollistavat niitä käyttävän henkilön havainnoinnin sekä päivällä että yöllä (katso etiketti).

X X - vaatetuksen näkyvyysluokka, sisältää vaatimukset vaateen perusmateriaalin ja heijastavan materiaalin määräästä.

Luokka 1 - alin suojusluokka
Luokka 2 - keskikaton suojusluokka
Luokka 3 - ylin suojusluokka

EN ISO 20471:2013/A1:2016 Testausmenetelmä ja vaatimukset Vaatteita tulee käyttää siten, että se on kokonaan kiinni. Täydin suojauslehtien saavuttamiseksi, vaate tulee pitää puhtaanä. Jos vaatteeseen ilmestyy pysyviä tahroja tai vaaleutuma, se tulee vaihtaa uuteen.

Vaate on suunniteltu käytettäväksi koko työpäivän ajan eikä se sisällä myrkyllisiä aineita. Sen ei tiedetä aiheuttavan allergisia ihoreaktioita. Vahingoittunut vaate tulee vaihtaa uuteen. Sitä ei voi korjata, sitä ei voi muuttaa tai muuten muokata.

Etiketti: Seuraa etiketin ohjeita.

Säilytys: ÄLÄ SÄILYTÄ suorassa tai voimakkaassa auringonvalossa. Säilytä siistissä ja kuivassa paikassa.

Käyttö: Vaateen virheellinen käyttö ei ole vain turvallisuusrisiko käyttäjälle, vaan se myös vapauttaa valmistajan kaikesta vastuusta. Vaatteiden valmistaja ei kannu vastuuta tuotteen virheellisestä käytöstä.

Kokojen saatavuus ja valinta: Noudata kokotartta. Vaatteiden oikean koon löytämiseksi on tärkeää mitata rinnan ja vyötärön ympärysmitta ja pituus oikein. Tämä vaatetus on suunniteltu siten, että se tuntuu mukavalta päällä.

EN ISO 13688:2013/A1:2021 Suojavaatteet - Yleisvaatimukset (katso etiketti)

Tämä EU standardi määrittää yleisvaatimukset Henkilösuojaimien ergonomialle, materiaalin käytölle ja merkintöjen koolle ja valmistajan vaadittaville tiedoille.

I - Suositeltu pituus
II - Suositeltu rinnan ympärysmitta
III - Suositeltu vyötärön ympärysmitta

EN 343:2019 Sadesuojaus (katso etiketti)

X X - nestemäisen veden läpäisyvastustus
Luokka 1 - alin taso
Luokka 2
Luokka 3
Luokka 4 - ylin taso

Y Y - vesihöyryn läpäisyvastustus
Luokka 1 - alin taso
Luokka 2
Luokka 3
Luokka 4 - ylin taso

Vaatteet, joissa on irrotettavat hihat, antavat täyden suojan ainoastaan nihojen ollessa kiinnitettynä.

Suosittelava koko vaateen keskeytymätön käyttöäika - hihalinen takki ilman eristekappaletta.

Lämpötilä:	Käytön kesto (minuutteina)				
	Lämpötilä	Luokka 1	Luokka 2	Luokka 3	Luokka 4
työympäristön lämpötilä	25 °C	60	105	180	-
	20 °C	75	250	-	-
	15 °C	100	-	-	-
	10 °C	240	-	-	-
	5 °C	-	-	-	-

*** tarkoittaa: ei aikarajaa käytölle

Vesihöyryn läpäisyvastustuksen testitulokset, jotka on kerrostettu tai muunnettu ympäristön lämpötilan mukaan.

Bruksanvisningar

sv

И Innan användningen av de här skyddskläderna var vänlig läs igenom den här informationen. Klädernas lämplighet för din specifika arbetsituation ska konsulteras med ditt skyddsombud eller med din närmaste överordnade. Förvara dessa instruktioner på en säker plats för framtida bruk.

CE Var vänlig följ informationen angiven på etiketten som motsvarar de föreskrivna standarderna. Alla dessa kläder uppfyller kraven i förordningen (EU) nr. 2016/425.

EN ISO 20471:2013/A1:2016 Kläder med hög synlighet - Testmetoder och krav har ersatt standarden EN ISO 20471:2013

Klädernas höga synlighet signalerar användarens befintlighet både på dagen och natten (se märkningen).

X X - klädernas synlighetsklass uppfyller kraven på bas - och retroreflekterande material. Y.

Klass 1 - Lågsta skyddsnivån
Klass 2 - Medelhög skyddsnivån
Klass 3 - Högsta skyddsnivån

Testmetoder och krav i EN ISO 20471:2013/A1:2016 Plagget ska alltid bäras ordentligt knäppt. Håll kläderna rena för att uppnå maximalt skydd. Vid permanent nedsattsning eller blekning är det nödvändigt att byta ut sådana plagg mot nya.

Plagget är lämpligt att bära under hela arbetsdagen och innehåller inga giftiga ämnen som negativt kan påverka hälsan på något sätt. Inga allergiska reaktioner är kända vid hudkontakt. Skadade plagg måste bytas ut mot nya. Under inga omständigheter får de repareras, ändras eller på annat sätt modifieras.

Märkning: Följ märkningarna på etiketterna.

Förvaring: SKA INTE FÖRVARAS på platser med direkt solljus. Ska förvaras på en ren och torr plats.

Användning: Felaktig användning av kläderna innebär inte endast en säkerhetsrisk för användaren, utan befriar dessutom användaren från allt ansvar. Tillverkaren bär inget ansvar i de fall då kläderna används på felaktigt sätt.

Storlekstillgång och sortiment: Följ storlekstabellen. För rätt storlek på kläderna är det viktigt att mäta bröstomfang, midja och längd. Plaggen har tillverkats för att bäras bekvämt.

Märkning för tvätt: Följ informationen markerad på etiketten, som visar tvättanvisningar.

40 Maximal temperatur 40 °C

X Täl ej blekmedel

X Täl ej strykning

X Täl ej torktumlning

X Ej kemtvätt

X Bör strykas - Högsta temperatur är 120 °C

EN ISO 13688:2013/A1:2021 Skyddskläder - Allmänna krav (se märkningen)

Den europeiska standarden specificerar allmänna krav för ergonomi, materialslitage, skyddsklädernas storleksmärkning och information som lämnas av tillverkaren.

I - rekommenderad höjd
II - rekommenderat bröstomfang
III - rekommenderat midjemått

EN 343:2019 Skydd mot regn (se märkningen)

X X - beständig mot inträngning av vatten
Nivå 1 - Minimnivå
Nivå 2
Nivå 3
Nivå 4 - Högsta nivån

Y Y - beständig mot inträngning av vattenång
Nivå 1 - Minimnivå
Nivå 2
Nivå 3
Nivå 4 - Högsta nivån

Plaggen har avtagbara ärmor och ger fullt skydd om de är fästa till plaggets övriga del.

Rekommenderad maximal tid för oavbrutet bärande av den kompletta klädset - jacka med ärmor, som är utan isolerande foder.

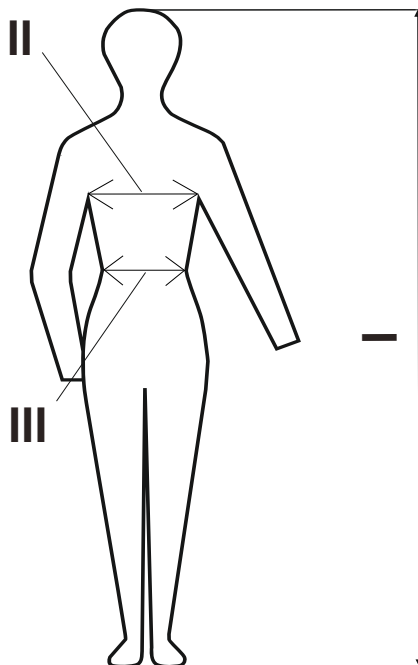
Temp:	Bärandets längd (i minuter)				
	Temp	Klass 1	Klass 2	Klass 3	Klass 4
Temperatur	25 °C	60	105	180	-
arbets	20 °C	75	250	-	-
miljö	15 °C	100	-	-	-
	10 °C	240	-	-	-
	5 °C	-	-	-	-

*** betyder: ingen gräns för bärande

Permeabilitetseffektivitet för vattenång för laminerade tyger eller med anpassning i olika omgivningstemperaturer.

Valoa heijastavia raitoja tai jäkikiä ei voi siiltää. Korkeintaan 25 pesukykliä. Määrätty pesukyklien enimmäismäärä ei ole ainoa vaatteen käyttöikään vaikuttava tekijä. Vaatteiden käyttöikä riippuu myös niiden käytöstä, säilytyksestä, kunnonapidosta jne. Vaatteet tulee vaihtaa uuteen jos: 1. Olet saavuttanut valmistajan määrittämän enimmäismäärän pesukykliä. 2. Materiaali tai heijastavat elementit ovat vahingoittuneet repeytyneillä tai valkaisemalla.

Reflexband och märken får inte strykas. Maximalt 25 tvättcykler. Det angivna maximala antalet tvättcykler är inte den enda faktorn som påverkar kläderna livslängd. Klädernas livslängd beror dessutom på användningen, skötseln, förvaringen o.dyl. Kläderna bör bytas ut om: 1. Det maximala antalet tvättcykler som angivits av tillverkaren uppnåtts. 2. Materialet eller reflexelementen har skadats genom blekning eller om de rivits sönder.



	I (cm)	II (cm)	III (cm)
M	174 - 178	96 - 100	84 - 88
L	178 - 182	104 - 108	92 - 96
XL	182 - 186	112 - 116	100 - 104
2XL	186 - 190	120 - 126	108 - 114
3XL	190 - 194	132 - 138	120 - 126
4XL	194 - 198	144 - 150	132 - 138

cs: Výrobky vyhovují základním požadavkům nařízení (EU) č.2016/425, konkretizované harmonizovanou normou EN ISO 20471:2013/A1:2016, EN 343:2019 v návaznosti na EN ISO 13688:2013/A1:2021. Posouzení shody bylo provedeno Notifikovanou osobou č. 1021*. Jedná se o OOP II kategorie. sk: Výrobky vyhovujú základným požiadavkám nariadenia (EÚ) č.2016/425, konkretizované harmonizovanou normou EN ISO 20471:2013/A1:2016, EN 343:2019 v nadväznosti na EN ISO 13688:2013/A1:2021. Posúdenie zhody bolo vykonané Notifikovanou osobou č. 1021*. Ide o OOP II kategórie. en: The products comply with the essential requirements of Regulation (EU) 2016/425, as specified in the harmonized standard EN ISO 20471:2013/A1:2016, EN 343:2019 in conjunction with EN ISO 13688:2013/A1:2021. The conformity assessment was performed by Notified Body No. 1021*. These products fall under PPE Category II. de: Die Produkte erfüllen die grundlegenden Anforderungen der Verordnung (EU) Nr. 2016/425, konkretisiert in der harmonisierten Norm EN ISO 20471:2013/A1:2016, EN 343:2019 in Verbindung mit EN ISO 13688:2013/A1:2021. Die Konformitätsbewertung wurde von der benannten Stelle Nr. 1021* durchgeführt. Es handelt sich um eine PSA der Kategorie II. pl: Produkty spełniają podstawowe wymagania rozporządzenia (UE) nr 2016/425, określone w normie zharmonizowanej EN ISO 20471:2013/A1:2016, EN 343:2019 w nawiązaniu do normy EN ISO 13688:2013/A1:2021. Ocena zgodności przeprowadziła jednostka notyfikowana nr 1021*. Są to środki ochrony indywidualnej kategorii II. hu: A termékek megfelelnek az (EU) 2016/425 rendelet alapvető követelményeinek, amelyeket az EN ISO 20471:2013/A1:2016, EN 343:2019 harmonizált szabvány az EN ISO 13688:2013/A1:2021 szabvánnyal összefüggésben határoz meg. A megfelelőségértékelést az 1021*. Ezek a termékek az egyéni védőeszközök (PPE) II. kategóriájába tartoznak. ro: Produsele respectă cerințele esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425, așa cum sunt specificate în standardul armonizat EN ISO 20471:2013/A1:2016, EN 343:2019 în coroborare cu EN ISO 13688:2013/A1:2021. Evaluarea conformității a fost efectuată de către Organismul Notificat nr. 1021*. Aceste produse se încadrează în categoria II de echipamente individuale de protecție. bg: Продуктите отговарят на основните изисквания на Регламент (ЕС) 2016/425, както е посочено в хармонизирания стандарт EN ISO 20471:2013/A1:2016, EN 343:2019 във връзка с EN ISO 13688:2013/A1:2021. Оценката на съответствието е извършена от нотифициран орган № 1021*. Тези продукти попадат в Категория II на ЛПС (лични предпазни средства). et: Tooted vastavad määruse (EL) 2016/425 olulistele nõuetele, mis on sätestatud harmoneeritud standardis EN ISO 20471:2013/A1:2016, EN 343:2019 koos standardiga EN ISO 13688:2013/A1:2021. Vastavushindamise teostas teavitatud asutus nr 1021*. Need tooted kuuluvad isikukaitsevahendite (IKV) II kategooriasse. es: Los productos cumplen con los requisitos esenciales del Reglamento (UE) 2016/425, tal y como se especifica en la norma armonizada EN ISO 20471:2013/A1:2016, EN 343:2019 junto con la norma EN ISO 13688:2013/A1:2021. La evaluación de la conformidad fue realizada por el Organismo Notificado No. 1021*. Estos productos se incluyen en la categoría II de EPI. hr: Proizvodni su u skladu s bitnim zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425, kako je navedeno u usklađenoj normi EN ISO 20471:2013/A1:2016, EN 343:2019 u vezi s normom EN ISO 13688:2013/A1:2021. Ocjenjivanje skladnosti provelo je nadležno tijelo br. 1021*. Ovi proizvodi spadaju u PPE kategoriju II. it: I prodotti sono conformi ai requisiti essenziali del Regolamento (UE) 2016/425, come specificato nella norma armonizzata EN ISO 20471:2013/A1:2016, EN 343:2019 in combinazione con EN ISO 13688:2013/A1:2021. La valutazione di conformità è stata eseguita dall'Organismo Notificato n. 1021*. Questi prodotti rientrano nella Categoria II dei DPI. lt: Produktai atitinka esminius Reglamento (ES) 2016/425 reikalavimus, nurodytus suderintame standarte EN ISO 20471:2013/A1:2016, EN 343:2019 kartu su EN ISO 13688:2013/A1:2021. Atitikties vertinimą atliko Notified Body Nr. 1021*. Šie produktai priskiriami asmeninėms apsauginėms priemonėms (AAP) II kategorijai. lv: Izstrādājumi atbilst būtiskajām Regulas (ES) 2016/425 prasībām, kas noteiktas saskaņotajā standartā EN ISO 20471:2013/A1:2016, EN 343:2019 kopā ar EN ISO 13688:2013/A1:2021. Atbilstības novērtējumam veica Notified Body Nr. 1021*. Šie izstrādājumi ir individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL) II kategorijā. sl: Izdelki izpolnjujejo bistvene zahteve Uredbe (EU) 2016/425, kot je določeno v harmoniziranem standardu EN ISO 20471:2013/A1:2016, EN 343:2019 v povezavi s standardom EN ISO 13688:2013/A1:2021. Postopek ocene skladnosti je izvedel priglašeni organ št. 1021*. Izdelki sodijo v OVO kategoriji II. fr: Les produits sont conformes aux exigences essentielles du règlement (UE) 2016/425, telles que spécifiées dans la norme harmonisée EN ISO 20471:2013/A1:2016, EN 343:2019 en lien avec la norme EN ISO 13688:2013/A1:2021. L'évaluation de la conformité a été réalisée par l'organisme notifié n° 1021*. Il s'agit d'un équipement de protection individuelle (EPI) de catégorie II. ru: Изделия соответствуют основным требованиям регламента ЕС № 2016/425, конкретизированным гармонизированным стандартом EN ISO 20471:2013/A1:2016, EN 343:2019 во взаимосвязи с EN ISO 13688:2013/A1:2021. Оценка соответствия проведена нотифицированным органом № 1021*. Брно; речь идёт о СИЗ II категории. nl: De producten voldoen aan de essentiële eisen van Verordening (EU) 2016/425, zoals gespecificeerd in de geharmoniseerde norm EN ISO 20471:2013/A1:2016, EN 343:2019 in samenhang met EN ISO 13688:2013/A1:2021. De conformiteitsbeoordeling werd uitgevoerd door aangemelde instantie nr. 1021*. Deze producten vallen onder PBM Categorie II. fi: Tuotteet täyttävät asetuksen (EU) 2016/425 olennaiset vaatimukset, jotka on määritelty yhdenmukaistussa standardissa EN ISO 20471:2013/A1:2016, EN 343:2019 yhdessä standardin EN ISO 13688:2013/A1:2021 kanssa. Vaatimustenmukaisuuden arvioinnin suoritti ilmoitettu laitos no 1021*. Nämä tuotteet kuuluvat henkilönsuojainten (PPE) luokkaan II. sv: Produkterna uppfyller de väsentliga kraven i förordning (EU) 2016/425, som specificeras i den harmoniserade standarden EN ISO 20471:2013/A1:2016, EN 343:2019 i kombination med EN ISO 13688:2013/A1:2021. Bedömningen av överensstämmelse utfördes av anmält organ nr 1021*. Dessa produkter tillhör kategori II.

*Společnost Textilní zkušební ústav, s.p. (TZÚ), Cejl 480/12, Zábřovice, 602 00 Brno

MALFINI, a.s.
Oblouková 391, Ústí nad Labem 403 40, Czech Republic, info-product@malfini.com

5V2 HV GUARD 4in1

cs: EU prohlášení o shodě v souladu s nařízením vlády (EU) č.2016/425 je dostupné na www.malfini.com sk: EU prehlásenie o zhode v súlade s nariadením vlády (EÚ) č. 2016/425 je dostupné na www.malfini.com en: EU Declaration of Conformity in accordance with Regulation (EU) 2016/425 is available on the website www.malfini.com de: Die EU-Konformitätserklärung gemäß der PSA-Verordnung (EU) Nr. 2016/425 ist verfügbar auf www.malfini.com pl: Deklaracja zgodności UE zgodna z rozporządzeniem (UE) 2016/425 jest dostępna na stronie internetowej www.malfini.com hu: Az EU megfelelőségi nyilatkozata a 2016/425 EU rendelet szerinti elérhető a www.malfini.com weboldalon ro: Declarația de Conformitate UE în concordanță cu Regulamentul (UE) 2016/425 este disponibilă pe pagina de site www.malfini.com bg: ЕС Декларация за съответствие съгласно Регламент (ЕС) 2016/425 относно ЛПС е достъпна на www.malfini.com et: ELI vastavusdeklaratsioon vastavalt määrusele (EL) 2016/425 on kättesaadav veebisaidil www.malfini.com es: EU Declaración de Conformidad de acuerdo con la Regulación 2016/425, disponible en la web www.malfini.com hr: EU deklaracija o usklađenosti s regulativom (EU) 2016/425 dostupna je na stranici www.malfini.com it: La dichiarazione di conformità UE nel rispetto della normativa (UE) n. 2016/425 è disponibile sul nostro sito www.malfini.com lt: ES Atitikties Deklaracija pagal Reglamentą (ES) 2016/425 pateikiama svetainėje www.malfini.com lv: ES atbilstības deklarācija saskaņā ar Regulu (ES) 2016/425 ir pieejama tīmekļa vietnē www.malfini.com sl: EU Izjava o skladnosti po Uredbi (EU) 2016/425 je na voljo na spletni strani www.malfini.com fr: La déclaration de conformité UE conforme au règlement (UE) 2016/425 est disponible sur le site internet www.malfini.com ru: Декларация соответствия ЕС в соответствии с постановлением правительства (ЕС) № 2016/425 доступна по адресу www.malfini.com nl: De EU-conformiteitsverklaring in overeenstemming met regeringsbesluit (EU) nr. 2016/425 is te zien op www.malfini.com fi: EU vaatimustenmukaisuusvakuutus hallituksen asetusten mukaisesti (EU) No.2016/425 on saatavissa osoitteessa www.malfini.com sv: EU-försäkran om överensstämmelse i enlighet med regeringsförordning (EU) nr.2016/425 finns tillgänglig på www.malfini.com